



NATIONS UNIES

E/NL.1964/52
28 septembre 1964
FRANCAIS SEULEMENT

LOIS ET REGLEMENTS

PROMULGUES POUR DONNER EFFET AUX DISPOSITIONS DE LA CONVENTION DU 13 JUILLET 1931
POUR LIMITER LA FABRICATION ET REGLEMENTER LA DISTRIBUTION DES STUPEFIANTS,
AMENDEE-PAR LE PROTOCOLE DU 11 DECEMBRE 1946

LUXEMBOURG

Communiqués par le Gouvernement du Luxembourg

NOTE DU SECRETAIRE GENERAL -- Conformément à l'article 21 de la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole du 11 décembre 1946, le Secrétaire général a l'honneur de communiquer le texte suivant.

Mémorial A n° 2
12 janvier 1963

E/NL.1964/52

REGLEMENT MINISTERIEL DU 2 JANVIER 1963 ETABLISSANT LA LISTE DES SUBSTANCES CONSIDEREES COMME ENGENDRANT LA TOXICOMANIE

LE MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE,

VU l'article premier de l'arrêté grand-ducal du 25 septembre 1953^{1/}, portant règlement d'exécution de la loi du 28 avril 1922 sur la préparation et la vente des médicaments et des substances toxiques;

VU l'avis du Collège médical;

ARRETE :

Article premier. Sont considérées sur la base des travaux du Comité d'experts de l'Organisation mondiale de la Santé comme engendrant la toxicomanie dans les sens de l'arrêté grand-ducal du 25 septembre 1953, les substances énumérées ci-dessous :

1. Acetylmethadolum [acétylméthadol]^{2/} (diphényl-4,4 diméthylamino-6 acétoxy-3 heptane)
[acétoxy-3 diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptane]
2. Aethylmethylthiambutenum [éthylméthylthiambutène] (éthylméthylamino-3 di-(thiényl-2')-1,1 butène-1)
3. Allylprodinum [allylprodine] (allyl-3 méthyl-1 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine)
4. Alphacetylmethadolum [alphacétylméthadol] (alpha-diphényl-4,4 diméthylamino-6 acétoxy-3 heptane) [alpha-acétoxy-3 diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptane]
5. Alphameprodinum [alphaméprodine] (alpha méthyl-1 éthyl-3 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine) [alpha-éthyl-3 méthyl-1 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine]
6. Alphamethadolum [alphaméthadol] (alpha diphényl-4,4 diméthylamino-6 heptanol-3 [alpha-diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptanol-3])
7. Alphaprodinum [alphaprodine] (alpha-diméthyl-1,3 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine)

1/ Note du Secrétariat : E/NL.1954/30.

2/ Note du Secrétariat : les mots entre crochets ont été insérés par le Secrétariat. Les dénominations communes internationales proposées ou recommandées sont soulignées.

8. Anileridinum [aniléridine] (ester éthylique de l'acide (p-aminophényl)-2 éthyl-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4) [ester éthylique de l'acide para-aminophénéthyl-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4]
9. Benzethidinum [benzéthidine] (ester éthylique de l'acide (benzyloxy-2 éthyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4)
10. Benzylmorphinum [benzylmorphine]
11. Betacetylmethadolum [bétacétylméthadol] (bêta-diphényl-4,4 diméthylamino-6 acétoxy-3 heptane) [bêta-acétoxy-3 diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptane]
12. Betameprodinum [bétaméprodine] (bêta méthyl-1 éthyl-3 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine) [bêta-éthyl-3 méthyl-1 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine]
13. Betamethadolum [bétaméthadol] (bêta diphényl-4,4 diméthylamino-6 heptanol-3) [bêta-diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptanol-3]
14. Betaprodinum [bétaprodine] (bêta-diméthyl-1,3 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine)
15. Cannabis, extracta, resinae, tincturae
16. Cetobemidonum [cétobémidone] (méthyl-1 metahydroxyphényl-4 propionyl-4 pipéridine) [méta-hydroxyphényl-4 méthyl-1 propionyl-4 pipéridine]
17. Clonitazenum [clonitazène] ((p-chlorobenzyl)-2 diéthylaminoéthyl-1 nitro-5 benzimidazole) [(para-chlorobenzyl-2) diéthylamino-1 éthyl nitrobenzimidazole-5]
18. Coca, folium
19. Cocainum [cocaïne] (ester méthylique de la benzoylécgonine)
20. Concentratum paleae papaveris
21. Desomorphinum [désomorphine] (dihydrodéoxy-morphine)
22. Dextromoramidum [dextromoramide] (D-méthyl-3 diphényl-2,2 morpholino-4 butyryl-pyrrolidine) [(+) (méthyl-2 oxo-4 diphényl-3,3 (pyrrolidinyl-1)-4 butyl)-4 morpholine]
23. Diampromidum [diampromide] (N-(N-(méthylphénéthylamino)-2 propyl)propionanilide)
24. Diaethylthiambutenum [diéthylthiambutène] (diéthylamino-3 di-(thiényl-2')-1,1 butène-1)
25. Dihydromorphinum [dihydromorphine]
26. Dihydroxy-dihydromorphinum [dihydroxy-dihydromorphinone]
27. Dimenoxadolum [diménoxadol] (éthoxy-1 diphényl-1,1 acétate de diméthylamino-éthyle) [diméthylaminoéthyl-2 éthoxy-1 diphénylacétate-1,1]
28. Dimepheptanolum [dimépheptanol] (diphényl-4,4 diméthylamino-6 heptanol-3) [diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptanol-3]
29. Dimethylthiambutenum [diméthylthiambutène] (diméthylamino-3 di-(thiényl-2')-1,1 butène-1)
30. Dioxaphetylum butyricum [butyrate de dioxaphétyl] (éthyl diphényl-2,2 morpholino-4 butyrate) [morpholino-4 diphényl-2,2 butyrate d'éthyle]
31. Diphenoxylatum [diphénoxylate] (ester éthylique de l'acide (diphényl-3,3 cyano propyl-3)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4) [ester éthylique de l'acide (cyano-3 diphényl-3,3 propyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4]
32. Dipipanonum [dipipanone] (diphényl-4,4 pipéridino-6 heptanone-3)
33. Ecgoninum [ecgonine], ses esters et dérivés qui sont transformables en ecgonine et cocaïne
34. Etonitazenum [étonitazène] ((p-éthoxybenzyl)-2 diéthylaminoéthyl-1 nitro-5 benzimidazole) [(diéthylaminoéthyl)-1 para-éthoxybenzyl-2 nitrobenzimidazole-5]
35. Etoxeridinum [étoxéridine] (ester éthylique de l'acide ((hydroxy-2 éthoxy)-2 éthyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4)

36. Furethidinum [furéthidine] (ester éthylique de l'acide (tétrahydrofurfuryloxy-2 éthyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4)
37. Heroinum [héroïne]
38. Hydrocodonum [hydrocodone] (hydrocodéinone) [dihydrocodéinone]
39. Hydromorphinolum [hydromorphinol] (hydroxy-14 dihydromorphine)
40. Hydromorphonum [hydromorphone] (dihydromorphinone)
41. (Hydroxy-2 éthoxy-2 éthyl)-1 phényl-4 propionyl-4 pipéridinum [(hydroxy-2 éthoxy-2 éthyl)-1 phényl-4 propionyl-4 pipéridine ou droxypropine]
42. Hydroxypethidinum [hydroxypéthidine] (ester éthylique de l'acide méthyl-1 (métahydroxyphényl-3)-4 pipéridine carboxylique-4) [ester éthylique de l'acide méta-hydroxy-4 phényl méthyl-1 pipéridine carboxylique-4]
43. Isomethadonum [isométhadone] (diphényl-4,4 méthyl-5 diméthylamino-6 hexanone-3) [diméthylamino-6 méthyl-5 diphényl-4,4 hexanone-3]
44. Levomethorphanum [lévométorphane] (L-méthoxy-3 N-méthylmorphinane)
45. Levomoramidum [lévomoramide] (L-méthyl-3 diphényl-2,2 morpholino-4 butyryl-pyrrolidine) [(-)-(méthyl-2 oxo-4 diphényl-3,3 (pyrrolidinyl-1)-4 butyl)-4 morpholine]
46. Levophenacilmorphanum [lévophénacilmorphane] (hydroxy-3 N-phénacilmorphinane) [(-)-hydroxy-3 N-phénacilmorphinane]
47. Levorphanolum [lévorphanol] (L-hydroxy-3 N-méthylmorphinane)
48. Metazocinum [métazocine] (hydroxy-2' triméthyl-2,5,9 benz-6,7 morphane) [hydroxy-2' triméthyl-2,5,9 benzomorphane-6,7]
49. Methadonum [méthadone] (diphényl-4,4 diméthylamino-6 heptanone-3) [diméthylamino-6 diphényl-4,4 heptanone-3]
50. Methyl-desorphanum [méthyl-désorphine] (méthyl-6 trans-6 déoxymorphine) [méthyl-6 delta-6 déoxymorphine]
51. Methyl-dihydromorphinonum [méthyl-dihydromorphine] (méthyl-6 dihydromorphine)
52. Metoponum [métopon] (méthyl dihydromorphinone) [méthyl-5 dihydromorphinone]
53. Morpheridinum [morphéridine] (ester éthylique de l'acide (morpholino-éthyl-2)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4) [ester éthylique de l'acide (morpholino-2 éthyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4]
54. Morphinum [morphine]
55. Myrophinum [myrophine] (benzyl-3 myristylmorphine-6) [myristylbenzylmorphine]
56. Nicomorphinum [nicomorphine] (di-ester nicotinique de la morphine)
57. Noracymethadolium [noracyméthadol] (alpha-D,L méthylamino-6 diphényl-4,4 acétoxy-3 heptane) [(+)-alpha-acétoxy-3 méthylamino-6 diphényl-4,4 heptane]
58. Norlevorphanolum [norlévorphanol] (hydroxy-3 N-morphinane) [(-)-hydroxy-3 morphinane]
59. Normethadonum [norméthadone] (diphényl-4,4 diméthylamino-6 hexanone-3) [diméthylamino-6 diphényl-4,4 hexanone-3]
60. Normorphinum [normorphine] (morphine N-déméthylée) [déméthylmorphine]
61. N-oxymorphinum [N-oxymorphine], les composés N-oxymorphiniques, les autres composés morphiniques à azote pentavalent
62. Opium
63. Oxycodonum [oxycodone] (dihydro-oxycodéinone) [hydroxy-14 dihydrocodéinone]
64. Oxymorphonum [oxymorphone] (dihydro-oxymorphinone) [hydroxy-14 dihydromorphinone]
65. Pethidinum [péthidine] (ester éthylique de l'acide méthyl-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4)

66. Phenadoxonum [phénadoxone] (diphényl-4,4 morpholino-6 heptanone-3) [morpholino-6 diphényl-4,4 heptanone-3]
67. Phenampromidum [phénampromide] (N-((méthyl-1 pipéridil-2)-2 éthyl) propionanilide) [N-(méthyl-1 pipéridino-2 éthyl) propionanilide]
68. Phenazocinum [phénazocine] (hydroxy-2 phényléthyl-2 diméthyl-5,9 benzo-6,7 morphane) [hydroxy-2' diméthyl-5,9 phénéthyl-2 benzomorphane-6,7]
69. Phenomorphanum [phénomorphane] (hydroxy-3 N-phénéthylmorphinane)
70. Phenoperidinum [phénopéridine] (ester éthylique de l'acide (phényl-3 hydroxy-propyl-3)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4) [ester éthylique de l'acide (hydroxy-3 phényl-3 propyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4]
71. Piminodinum [piminodine] (ester éthylique de l'acide (phényl-3 aminopropyl)-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4) [ester éthylique de l'acide phényl-4 (phénylamino-3 propyl)-1 pipéridine carboxylique-4]
72. Proheptazinum [proheptazine] (diméthyl-1,3 phényl-4, propionoxy-4 hexaméthylèneimine) [diméthyl-1,3 phényl-4 propionoxy-4 azacycloheptane]
73. Properidinum [propéridine] (ester isopropylique de l'acide méthyl-1 phényl-4 pipéridine carboxylique-4)
74. Racemethorphanum [racéméthorphane] (D,L-méthoxy-3 N-méthylmorphinane)
75. Racemoramidum [racémoramide] (D,L-méthyl-3 diphényl-2,2 morpholino-4 butyryl-pyrrolidine) [(+)-(méthyl-2 oxo-4 diphényl-3,3 (pyrrolidinyl-1)-4 butyl)-4 morpholine]
76. Racemorphanum [racémorphane] (D,L-hydroxy-3 N-méthylmorphinane)
77. Thebaconum [thébacone] (acétyldihydrocodéine)
78. Thebainum [thébaïne] (méthylcodéine)
79. Trimeperidinum [trimépéridine] (triméthyl-1,2,5 phényl-4 propionoxy-4 pipéridine) et les préparations de ces substances;
les isomères de ces substances, sauf exception expresse, dans tous les cas ou ces isomères peuvent exister conformément à la désignation chimique spécifiée;
les esters et les éthers de ces substances, à moins qu'ils ne figurent dans un autre tableau, dans tous les cas où ces esters et éthers peuvent exister;
les sels de ces substances, y compris les sels d'esters, d'éthers et d'isomères visés ci-dessus, dans tous les cas où ces sels peuvent exister.

Article 2. Les substances énumérées ci-dessous tombent sous l'application des dispositions de l'arrêté grand-ducal visé à l'article premier qui précède, pour ce qui concerne la fabrication, l'importation, la détention, le transport, l'exportation, la vente ou l'offre en vente, la cession à titre onéreux ou à titre gratuit et le commerce de gros de ces substances, jusques et y compris l'achat par le pharmacien.

Toutefois la délivrance au public par le pharmacien ne tombe pas sous l'application desdites dispositions.

1. Acetyldihydrocodeinum [acétyldihydrocodéine]
2. Codeinum [codéine] (3-méthylmorphine) [méthyl-3 morphine]
3. Dextropropoxyphenum [dextropropoxyphène] ((+)-diméthylamino-4 méthyl-3 diphényl-1,2 propionoxy-2 butane)
4. Dihydrocodeinum [dihydrocodéine]
5. Ethylmorphinum [éthylmorphine] (3-éthylmorphine) [éthyl-3 morphine]
6. Nicocodinum [nicocodine] (ester nicotinique de la méthylmorphine) [nicotinyl-6 codéine]
7. Norcodeinum [norcodéine] (N-déméthylcodéine) [codéine N-déméthylée]

8. Pholcodinum [pholcodine] (morpholinyléthylmorphine)
et les isomères de ces substances, sauf exception expresse, dans tous les cas où ces isomères peuvent exister conformément à la désignation chimique spécifiée;
les sels de ces substances y compris les sels de leurs isomères visés ci-dessus, dans tous les cas où ces sels peuvent exister.

Article 3. Ne sont pas soumises aux dispositions de l'arrêté grand-ducal du 25 septembre 1953, prévisé :

- a) les préparations contenant de l'extrait ou de la teinture de chanvre indien (cannabis) destinées à l'usage externe,
- b) lorsque la fabrication en est achevée, les pâtes caustiques pour les nerfs dites "pâtes dévitalisantes", employées en médecine dentaire, si ces pâtes contiennent, outre des sels de cocaïne ou de morphine ou des sels de l'une et de l'autre de ces substances, 25 % au moins d'acide arsénique ou d'acide arsénieux libres ou combinés, et si elles sont fabriquées avec la quantité de créosote ou de phénol nécessaire pour leur donner la consistance d'une pâte,
- c) les préparations solides et liquides contenant au maximum 2,5 milligrammes de diphénoxylate calculé en base et au moins 25 microgrammes de sulfate d'atropine par unité d'administration,
- d) les préparations des substances visées à l'article 2 du présent arrêté lorsque :
 - 1) Ces préparations contiendront un ou plusieurs autres composants de telle manière qu'elles ne présentent pratiquement pas de risque d'abus et que la substance ne puisse être récupérée par des moyens aisément mis en oeuvre ou dans une proportion qui constituerait un danger pour la santé publique;
 - 2) la quantité de substance n'excédera pas 100 milligrammes par unité de prise et la concentration ne sera pas supérieure à 2,5 % dans les préparations de forme non divisée.

Article 4. Le règlement ministériel du 28 février 1962^{3/} portant sur le même objet est abrogé.

Article 5. Le présent règlement sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 janvier 1963

Le Ministre de la Santé publique
EMILE COLLING

^{3/} Note du Secrétariat : E/NL.1963/59.